SUSCRIPCION

España. . . . 1'25 ptas al mes
Extranjero . . 2'25 id.
Número suelto. 5 céntimos
Dem atrasado . 10 id.

LA TARDE

DIARIO INDEPENDIENTE, DE NOTICIAS Y AVISOS

TELÉFONO 132

Apartado n.° 19

Redacción y Administración

Brossa 16

Año II — Palma de Mallorca, jueves 11 de Agosto de 1904 — Núm. 464

La princesa Victoria

La Correspondencia atribuye á un diplomático extranjero, entre otras manifestaciones, las siguientes relativas á la Princesa Victoria, hija del Duque de Connaugh y sobrina de Eduardo VII:

«Tenéis—añade el diplomático—un Monarca que cuenta en Europa con grandes simpatías. No hay quien no le mire con singular afecto.

Se halla en las lozanías de su vida, y pronto la razón de Estado concertará su matrimonio, acto transcendental para el porvenir de su pueblo.

La Prensa europea indicó para compartir el Trono de España á la Princesa Victoria, segundogénita del Duque de Connaught, hermano del Rey Eduardo de Inglaterra, y si la indicación no es fundada hasta ahora, debe serlo.

Se dijo que la Princesa Victoria se había hecho católica y no es verdad. Sigue profesando la religión de sus padres.

¿Podrán más estas dificultades que la razón de Estado? ¿No podrá decirse ahora, á estilo de Enrique IV, Madrid bien vale una misa?

El Duque de Connaught fué huesped en el Palacio de la Plaza de Oriente, durante las fiestas por la mayor edad del Monarca español, y me consta que volvió á Londres haciendo brillantes augurios del llamado á regir los destinos de España.

Este enlace estrecharía las relaciones con Inglaterra por vínculos de familia, y también con Alemania, pues concertado está el matrimonio del *Kronprinz* con la Princesa Margarita, primogénita del Duque de Connaught.

Es la Princesa Victoria, su hermana, de la misma edad que Don Alfonso XIII, Nació el 17 de Marzo de 1886.

La he visto muchas veces; es un primor, una monada, una belleza sajona de primer orden.»

Prematuro es cuanto hoy se diga acerca de este asunto, pero no inútil el recoger las impresiones que existen en el extranjero sobre cuestión que requiere mucho estudio y mucha meditación por nuestra parte.

La huelga de Zaragoza

Dos «meetings»

Zaragoza 8

En la Lonja se han celebrado ayer dos *meetings*: uno de los obreros carpinteros, para acordar la huelga general, y otro de los anarquistas, para pedir la libertad de los presos por cuestiones sociales: este objeto fué prohibido por el gobernador, que solo autorizó un acto de propaganda.

En la primera de dichas reuniones (la de los carpinteros), el presidente, después de abrir la sesión, recomendó el orden, para que Zaragoza vea como se conducen los hombres honrados que procuran defender sus derechos dentro de la legalidad.

Francisco García habló en nombre de la Sociedad de carpinteros, y afirmó que no se debe volver al trabajo hasta obtener lo que les corresponde por derecho.

«Hemos venido aquí—dice—á pedir la solidaridad, porque es preciso demostrar que luchamos con razón.»

El presidente advierte que hay elementos interesados en impedir el movimiento y que esos elementos son obreros.

Ricardo Bernáldez, libertario, comienza protestando de la concentración de la guardia civil en defensa de la burguesía. Califica de criminal lo que sucede, y dice que el derecho á la vida autoriza que se luche hasta donde sea preciso y en la forma más expresiva de la fuerza del obrero. Anuncia que el gremio de albañilería, á que pertenece, dejará de trabajar el tiempo que sea preciso.

Nicasio Domingo, anarquista, pregunta si están dispuestos á ir á la huelga general, y al contestarle afirmativamente, dice:

«Pues sepan que nosotros no queremos reñir con nadie; pero si nos pegan nos defenderemos.»

Víctor Moreno, anarquista también, amenaza con arrastrar de los tajos á todo obrero que acuda al trabajo rompiendo la consigna.

Hicieron uso de la palabra: Ginés, carpintero; Portolé, de construcción de camas; José Juan, que no se adhiere á la huelga; Salvador José, catalán, que dice que hay que demostrar que el obrero aragonés ha sido alguna vez hombre; Llombi, que ensalza la revolución social, otros varios que truenan contra las autoridades, la burguesía y los patronos, expresándose en tonos muy violentos.

El *meeting* de los anarquistas ha sido muy violento.

Como decimos, el gobernador sólo autorizó un acto de propaganda, prohibiéndole si en él se había de tratar de la libertad de presos por cuestiones sociales.

Envió al local de la reunión al jefe de Policía señor López, al mando de varios números de esta fuerza.

Abierta la sesión, y dada cuenta de la adhesión de los carpinteros, habla Nicasio Domingo, que comienza diciendo:

«Estamos gobernados por una cáfila de bandidos, y en las cárceles sufren el martirio unos obreros honrados. No debemos pedir su libertad. Debemos exigirla, debemos dársela nosotros.»

El delegado llama la atención al orador.

Se produce un gran griterío en medio del cual se oyen violentas protestas contra el representante de la autoridad.

—Voces. — ¡Fuera! ¡Fuera! ¡Arrojémosle!

Tremendo escándalo que dura gran rato, hasta que por fin logróse restablecer el orden.

Salvador José anuncia que habrá un dia de sangre si acuden al trabajo algunos obreros.

La agitadora Teresa Claramunt se levanta entre ruidosos aplausos.

«¡Pueblo de Zaragoza! Mañana entrarás en lucha. ¡Ay de ti si te amilanas! Si no tienes energías bastantes para vencer, las consecuencias serán fatales.»

Dirigiéndose á las mujeres, que asisten en mayor número que á otros *meetings*, les dice:

«Vosotras con vuestros hijos, mientras vuestros hombres luchan, id á los almacenes á buscar lo necesario para, al volver, tenerles dispuestos alimentos sanos con que reponer las fuerzas perdidas.

Comprended que todo lo que está elaborado, todo lo que se halla almacenado, es vuestro.

Que mañana nadie falte á su deber y que las mujeres hagan lo que les he dicho.»

Es muy aplaudida.

Al terminar el acto se proponían los asistentes celebrar una manifestación acompañando á su domicilio á Teresa Claramunt, pero esta logró marchar sin ser vista.

Notas comerciales

LONJA

Barcelona día 9 de Agosto 1904

Sigue encalmadísimo el mercado, sin permitirnos modificar en nada lo que expusimos en nuestra edición de ayer.

Trigos.—Superiores, de 48'50 á 49'50; corrientes, de 45 á 46'50.

Todo reales por fanega.

Harinas.—Blancas extra, á 17'50; idem primera, á 16'75; superfinas, de 16'25 á 16'50; gran fuerza primera, de 17'25 á 17'50; fuerza, á 16'75.

Todo pesetas por 51'60 kilogramos.

Aceites

Siguen dominando los precios que á continuación reproducimos, á saber:

Andalucía corriente, á 20 3/4; id., id. superior, de 21'25 á 21'50; Tortosa (muy escaso) nominal el bajo, de 20 á 20'50, y bueno, de 22 á 22; Lérida, de 20'50 á 21: Ampurdan, de 19'50 á 20'50; Mallorca, de 19'50 á 20'50; Tortosa fino, de 26 á 26, y Bajo Aragón fino, de 26 á 29.

Todo duros por carga de 115 kilos.

De orujo: verde primera, de 13 á 14; amarillo primera, á 14, y obscuro, á 12.

Todo duros los 115 kilos.

De semillas: coco blanco, á 108; cochín á 117 con envase, y Palma, á 120.

Todo pesetas los 100 kilos.

***

Información de la casa «J. Salat é hijos»

Andaluz corriente, 101'25 pesetas.—Andaluz inferior, 100.—Andaluz superior, 102'50.—Andaluz virgen, 107'50.—Mallorca inferior, 97'50. — Ampurdán, 97'50. — Tortosa agusanado, 98'75. — Tortosa virgen, 120.—Urgel virgen, 125. —Aragón virgen, 135.—Aragón extra virgen, 150.

Todo pesetas los 115 kilos, puesto en almacén.

La guerra entre Rusia y el Japón

Un telegrama del Zar

Dicen de San Petersburgo que allí circula, con visos de fundamento, el rumor de que el Zzar ha ordenado telegráficamente al general Kuropatkine que suspenda el movimiento de retirada hacia el Norte y emprenda resueltamente la ofensiva contra los japoneses.

Hallándose ya en contacto los tres ejércitos del Mikado con las fuerzas rusas, cree que dentro de dos ó tres días se entablará una batalla general y decisiva que ponga término á la primera fase de la campaña.

En la capital de Rusia es extraordinaria la ansiedad, y muchas personas entendidas temen que sean envueltos las fuerzas del general Kurapatkine y sufran un terrible desastre.

Juicios de un corresponsal ruso

Nemirovitch Danchenco, corresponsal muy conocido del *Russkoe Slovo*, comenta desfavorablemente lo heterogéneo de la composición de los regimientos rusos; causa, según él, de los más desastrosos efectos. Ni los oficiales conocen á sus soldados ni éstos á sus oficiales, no existiendo, por consiguiente, esa mutua confianza entre los combatientes y los que los dirigen, que tan necesaria es para la buena marcha de las operaciones militares y tan desisiva en momentos críticos.

Las sotnias de los cosacos transbaikalenses, por ejemplo, están mandadas por oficiales enviados desde San Petersburgo, mientras los antiguos oficiales cosacos se quejan de habérseles sustituido por oficiales de la Guardia, que ignoran absolutamente las costumbres militares y el modo de prestar servicio de los cosacos. Para mandar bien una sotnia se necesita ser cosaco de nacimiento, y solo los que poseen esa condición pueden obtener de los intrépidos combatientes el extraordinario esfuerzo que son capaces de desarrollar.

Las milicias voluntarias del Cáucaso están asimismo mandadas, según Nemirovitch Banchenko, por oficiales de la Caballeria regular, que aunque por muchos conceptos excelentes, ignoran hasta la lengua de sus soldados y, desde luego, sus costumbres.

Es evidente que en tales condiciones no es posible esperar grandes cosas de esas milicias.

Los ultimos combates.—El teatro de la guerra

Resumiendo las noticias de la guerra que por diversos conductos se han recibido hasta ahora, puede darse por cierto que el Ejército ruso se encuentra en los momentos presentes entre Hait-Cheng y Liao-Yang, en retirada hacia esta ultima ciudad, y probablemente escalonado en el mismo camino, y á su derecha é izquierda, ocupando posiciones defensivas. Todavia en la tarde del martes último (2 de Agosto) tenia 75.000 hombres fuertemente atrincherados en Hait Cheng, según las versiones japonesas, exageradas seguramente en cuanto al número

Los japoneses forman tres Ejércitos: el de Kuroki, de 100 000 hombres, que todas las noticias suponen sobre la linea de retirada de los rusos, aunque no sea posible puntualizar dónde; el de Oku, de 50.000, que está en Hait-Cheng (donde entró el miércoles 3), á menos que haya ya rebasado esa población y ocupe posiciones al Norte de ella sobre el camino de Liao-Yang, y el de Nodzu, tambien de 50.000 hombres, que se encuentra sobre el flanco izquierdo ruso, sin que nos sea fácil tampoco señalar su situación precisa.

De esos Ejércitos, el de Oku es el que ha sostenido los últimos combates, hallandose desde el de To-Mu-Cheng, que se riñó el 31 de Julio, en constante contacto con los rusos.

El mismo dia en que entraron los japoneses en Hait-Cheng (que fué el 3) ocuparon también á Niu-Chwang, lugar situado como á 30 millas del puerto del mismo nombre (que en muchos mapas lleva el de Ying-Kau), donde desague el rio Liau (Liau-Ho), que da dombre (Liau-Tung) al profundo seno que allí forma el golfo de Pechili. Ese río Liau, despues de un larguísimo curso por el territorio de la China propia, en que cambia varias veces de dirección, y después de cruzar la Gran Muralla, tuerce bruscamente hácia Poniente en Ti Ling, y algunas millas más allá, no lejos de Mukden, hacia Mediodía, corriendo desde allí, casi invariablemente en esa dirección, hasta su desambocadura, en que está, como ya hemos dicho, el puerto de Niu-Chwang.

En él están desembarcando numerosas fuerzas los japoneses, habiendo ya tomado tierra como veinte mil hombres, según noticias de San Petersburgo. Supone el *Times* que estas fuerzas se destinan á reforzar al Ejército de Oku, ó bien á operar independientemente de él sobre al flanco derecho ruso.

Espérase una gran batalla entre Hait-Cheng y Liao-Yang, en que habrá de combatir Kuropatkine en condiciones tan desventajosas cuanto que, al decir de los japoneses, de no salir victorioso, ó tendrá que retirarse hacia el Oeste (en dirección á la Gran Muralla) ó rendirse con todo su Ejército; afirmación que da por supuesta la imposibilidad de que prosiga en su marcha retrógada hacia el Norte, sin duda por atravesársele en el camino el Ejército de Kuroki. El jueves 4 corrían rumores en San Petersburgo de haberse comenzado ya esa batalla.

Publica el *Times* sendas y muy curiosas cartas de sus corresponsales acerca de dos de los más importantes lugares en cuyas cercanías se están desarrollando en estos momentos los sucesos de la guerra Liao-Yang y Nung-Chan.

Es el primero de ellos ciudad muy antigua y nada pequeña, cuando el muro que la rodea tiene nada menos que 13 millas de perímetro (más de cuatro leguas nuestras). Ese muro (que está admirablemente conservado) es de ladrillo muy fino y bien cocido por el lado que mira al campo, y de piedra por el otro hallándose relleno de barro y piedra triturada el hueco entre ambos. Tiene 15 pies ingleses de grueso por arriba, formando un ancho paseo, defendido por un adarve ó parapeto. Grandes espacios dentro de la ciudad están destinados á huertos y jardínes, no bajando la población, con todo, de 60 á 70 000 habitantes, de los que son chinos los cuatro quintos y manchués los otros. El rio Tai-Tse (Tai-Tse-Ho), que por allí tiene como 300 varas de ancho, corre de Este á Oeste lamiendo los muros de la ciudad, y va á desaguar, no lejos de ella en el Liao. Los alrededores son fértiles y están cubiertas de arbolado, huertas y tierras de labor muy bien cultivadas, destinadas á granos y legumbres.

Como á cinco millas al SO. de la ciudad, y enlazada con la cordillera oriental por una cadena de alturas, se levanta muchos miles de pies sobre el terreno circunvecino la montaña llamada Shu-Shan, donde los chinos creyeron en la guerra del 94 poder detener á los japoneses é impedirles llegar á la ciudad de Mukden, sagrada para ellos por estar allí las tumbas de los Emperadores de la dinastía reinante.

De Nung-Chan se trata extensamente en la otra de las citadas cartas, escrita desde Pekin el 4 del corriente por el corresponsal de «The Times, que acababa de llegar de ella y que había presenciado la entrada de los japoneses, ocurrida el dia anterior. Nada ruso había quedado allí, á no ser el Banco Ruso-Chino, institución poderosísima, que en manos del Gobierno ruso de la Mandchuria era un arma política de gran importancia, pero que ha tenido grandísimos quebrantos desde el comienzo de la guerra acá, habiendo hecho adelantos solo en Mandchuria de muchos millones de rublos, que es difícil, si no imposible, que recobre. Ese establecimiento, á la entrada en la villa de los japoneses, se puso bajo la protección de la bandera francesa, habiéndose hecho cargo de su dirección uno de sus empleados, joven francés, que desempeña al mismo tiempo el cargo de cónsul de su Nación.

Dice el corresponsal que había allí noticias de Kharbin, de diez dias antes, según las cuales las autoridades rusas ocultaban cuidadosamente cuantas noticias de la guerra podían serles contrarias, haciendo circular y hasta fijando en las esquinas otras, arregladas á su gusto, en que, después de decirse que los japoneses habian tenido el atrevimiento de invadir la Mandchuria, se les presenta como estrujados entre Liao-Yang y Port-Arthur por los ejércitos rusos, y sin otra salida que el mar.

Agrega el corresponsal que los chinos se rien de estas noticias, recordando aún las idénticas que hacia circular el Gobierno de Pekin, cuando sostuvo la guerra con el Japón, hace diez años. Refiérese también en uno de los párrafos de su carta al movimiento estratégico de Kuroki, que supone habrá de tener por objeto interponerse entre Liao-Yang y Mukden, en el momento en que el ejército ruso se halle en la situación más crítica y comprometida.

La situación económica en Rusia

El corresponsal de *Le Temps* en San Petersburgo, dice en una de sus cartas que la cuestión financiera preocupa allí extraordinariamente, y añade luego lo que á continuación copiamos:

«La guerra va á costar sumas enormes, siendo imposible pedirlas todas prestadas al país ni al extranjero.

Después que se haga en Francia el empréstito de 800 millones de francos, acaso se concierte otro de menos importancia en Alemania.

El Gobierno ruso se dispone por ahora á emitir bonos del Tesoro por valor de 150 millones de rublos, con un interés del 3 por 100.

A decir verdad, todas esas medidas financieras serán insuficientes.

Por otra parte, es imposible aumentar los impuestos indirectos, en cuanto éstos gravan ya de un modo extraordinario al contribuyente. Lo mismo ocurre con los impuestos directos.

Siendo necesario á toda costa dinero para la guerra, quizá encontrará el Gobierno la solución estableciendo el impuesto sobre su Renta, que liberaría al pueblo de nuevas cargas y seria satisfecho por los ricos.»

Intereses españoles en el Uruguay

Con este título ha publicado *El Economista Español* un notable artículo, en el cual se llama la atención del Gobierno hacia la necesidad de enviar un buque de guerra á las aguas de Montevideo para proteger los intereses de los súbditos españoles, amenazados por la guerra civil.

Todos los gobiernos han enviado barcos, menos España, cuyos súbditos son los que ven sus intereses más comprometidos.

Allí los beligerantes disponen de cuanto se les antoja. Las luchas entre colorados y blancos ó nacionalistas se han encendido, con nueva saña. La situación va siendo la de Venezuela, y las estancias son saqueadas y los ganados requisados sin documento de garantía.

La Gran Bretaña ha formulado ya reclamaciones enérgicas, entendiendo que la protección de los súbditos es un deber elemental. Nuestros desastres no impondrán mesura; pero jamás el abandono de los nuestros ni de lo que es una necesidad en el mero orden económico. La presencia de un barco español para apoyar una reclamación justa es una obligación que no puede desatender el Gobierno sin caer en responsabilidades gravísimas.

El artículo de *El Economista* es digno de atención y estudio.

Caminos vecinales

Ayer debía aparecer en la *Gaceta* una Real orden, por la que se invita á las provincias que no tengan contrato con el Estado para la construcción de 200 kilómetros de caminos vecinales, á que lo soliciten en debida forma en el término de tres meses.

A la petición, suscrita por el presidente de la Diputación de la provincia respectiva, se acompañará copia del acta de la sesión en que se haya acordado auxiliar aquella construcción, consignando las bases á que hayan de ajustarse los contratos, y especialmente el importe de la subvención.

Se autoriza á la Dirección de Obras públicas para formalizar los contratos.

***

También ha de publicar el periódico oficial una Real orden, en la que se dictan reglas para el cumplimiento de la segunda disposición transitoria de la ley de caminos vecinales.

Esta Real orden establece que los caminos incluídos en los contratos celebrados entre el Estado y las Diputaciones que no se hayan empezado á construir, se realicen con sujeción á dichos contratos, en la misma forma que los que se encuentren en curso de ejecución, previa la revisión del plan, que, oyendo á las Diputaciones y á los ingenieros jefes, acordará el ministerio hasta completar 200 kilómetros en cada provincia.

Telegramas

Otro asalto á Port-Arthur

Madrid 10-13'45

Recibense interesantes despachos desde el teatro de la guerra dando cuenta de las últimas operaciones del ejército sitiador de Port-Arthur contra la plaza.

Dice que los japoneses han dado á ésta asaltos violentísimos, lanzándose formidables columnas contra las posiciones rusas exteriores.

Los rusos se han mantenido en aquellas, resistiendo con admirable brio la granizada de proyectiles lanzados por las baterias de los japoneses.

Estos han sido rechazados en toda la línea, sufriendo enormes pérdidas, las mayores que han tenido durante todo el sitio de Port-Arthur.

Madrid 10-13'50

El ejército japonés está quebrantadísimo, temiéndose que tantos sacrificios inutilmente hechos provoquen en Tokio grandes manifestaciones de protesta.

Los rusos han registrado en estos últimos asaltos unas mil bajas.

El general Stoessel ha dirigido nuevamente á sus tropas una ardiente proclama enalteciendo su valor y su heroismo, y termina afirmando que Port-Arthur será la tumba de los japoneses.

Los soldados contestaron con grandes aclamaciones ardiendo en deseos de que los nippones repitan sus ataques á la plaza.

Madrid 10-13'55

Dan cuenta también los telegramas del combate naval librado entre las dos escuadras rusa y japonesa, mientras en tierra el ejército sitiador atacaba la plaza.

La salida de los buques rusos impidió á los japoneses auxiliasen á las tropas asaltantes.

El combate librado entre ambas flotas ha sido muy reñido.

Ambos contendientes tuvieron muchas averías, terminando la operación de guerra con la retirada de los japoneses, los cuales llevaron de remolque á algunos de sus buques.

La escuadra rusa sale con frecuencia fuera del puerto para atacar de flanco las posiciones de los japoneses, á las que ocasiona graves desperfectos en ser obras.

Compruébase que los proyectiles de un acorazado ruso apagó los fuegos de una batería rusa.

Tranquilidad en Zaragoza

Madrid 10-'14

Zaragoza.—Hoy ha transcurrido el dia reinando la mayor tranquilidad.

Ha cesado la huelga general, desvaneciéndose la alarma que se había apoderado del vecindario.

Todos los obreros han vuelto al trabajo, excepto los carpinteros que se mantienen en su actitud, por haberse negado á admitir las proposiciones de los patronos, redactadas de acuerdo con el Alcalde.

Madrid 10-1'45

Zaragoza.—Mantiénese la tranquilidad.

Muchos comercios han permanecido abiertos. Circulan los coches y en las calles renace la animación.

La ciudad presenta su aspecto normal.

Las autoridades en vista de la vuelta de la mayoria de los obreros al trabajo, han acordado disminuir el número de patrullas que vigilaban las calles.

La huelga de Logroño

Madrid 10-14'10.

Logroño.—La huelga se mantiene en el mismo estado que el día anterior.

Los obreros persisten en su actitud, á pesar de las gestiones que se han hecho para encontrar una solución que conjure el conflicto.

El paro del trabajo es general.

Anarquistas detenidos

Madrid 10-14'15

Zaragoza.—Gracias á las pesquisas hechas por la policía, han sido encontrados algunos de los libertarios llegados de Barcelona para agitar á las masas.

Han sido detenidos tres anarquistas.

Hechos que se depuran

Madrid 10-14'20

En vista de las denuncias hechas por la prensa acerca de los tormentos que se suponen dados á los presos con motivo de los sucesos de Alcalá del Valle, se han incoado los correspondientes sumarios en averiguación de la exactitud de aquellas denuncias.

Desórdenes en Tokio

Madrid 10-14'30

Tokio.—En esta capital han ocurrido graves desórdenes promovidas por el pueblo.

Este ha recorrido las calles en tumultuosas manifestaciones, en contra del gobierno del Japón, por el escaso resultado que han tenido los asaltos de Port-Arthur, ataques que han costado ya al ejército japones enormes bajas.

Turcos y armenios

Madrid 10-14'35

Recíbense despachos diciendo que multitud de turcos kurdos esta ban saqueando las poblaciones armenias.

Los revolucionarios armenios levantáronse en armas y aprestáronse á la defensa.

Después atacaron á las guarniciones turcas de las poblaciones, acuchillándolas, é incendiando las ciudades.

Mándanse urgentes refuerzos.

Mitin y bofetadas

Madrid 10-14'40

Los panaderos han celebrado otro mitin, para discutir las bases propuestas para la solución.

Las autoridades han tomado grandes precauciones.

En el mitin se han leido las bases que reglamentan el trabajo.

Estas se discuten, promoviéndose durante la discusión fuertes escándalos.

La policia ha practicado algunas detenciones disolviendo el mitin.

Después prosiguió el escándalo en la calle, en donde algunos de los manifestantes se dieron de bofetadas.

Los detenidos fueron puestos en libertad al cabo de poco tiempo.

Lotería Nacional

Madrid 10-14'45

En el sorteo que acaba de celebrarse han salido premiados los siguientes números:

El 12.293 con 250.000 pesetas despachado en Madrid.

El 2.752 con 100.000 pesetas despachado en PALMA.

El 12.706 con 55.000 pesetas despachado en Valencia.

Con 6.000 pesetas lo han sido los números: 2478, 13903, 8081, 7541, 15045, 8650, 7694, 8653, 8811, 4043, 1769, 15646 y 3592.

Dato en San Sebastián

Madrid 11-1

San Sebastián.—Ha llegado el señor Maura procedente de Vitoria.

El Sr. Dato se dirigió al palacio de Miramar en donde almorzó invitado por los Reyes.

La exposición de muñecas.—San Pedro desmintiendo.

Madrid 11-1'5

San Sebastián.—Los Reyes han inaugurado la exposición de muñecas, que ha resultado brillantísima.

—El ministro de Estado Sr. Rodriguez San Pedro, ha desmentido que el Rey verifique una cacería por los montes de Panticosa en el próximo mes de Septiembre.

Enfermos y heridos

Madrid 11-1'10

Afírmase que en los hospitales de Port-Arthur existen unos diez mil hombres, heridos ó enfermos.

La guarnición empero mantiene espíritu excelente.

Japoneses rechazados

Madrid 11-1'15

Los japoneses atacaron repetidamente las alturas de Rusán, ocupándolas.

Después, mediante una vigorosa salida de la guarnición los rusos las recuperaron, desalojando á los japoneses.

Continúa creyéndose que el general Kuropatkine se encuentra en una posición comprometida.

En Zaragoza

Madrid 11-1'20

Zaragoza.—Se ha desencadenado sobre esta ciudad una violenta tormenta de agua y viento.

Va renaciendo y afirmándose la normalidad en muchas calles.

Solamente se han registrado algunas ligeras coacciones, que han motivado varias cargas de las fuerzas que vigilan las calles.

Al paso de la policía oyéronse fuertes sillidos.

Han sido detenidos y encarcelados siete individuos que habian intentado cometer violencias.

Las tropas custodian las estaciones.

Firma real

Madrid 11-1'25

San Sebastián.—Se ha puesto á la firma real un decreto, nombrando Chantre de la Catedral de Menorca á D. Salvabor Castany, Comandante general de Melilla al general Serrano, y ascendiendo á general de división al de brigada Sr. Cascajares.

Japoneses sorprendidos

Madrid 11-1'25.

San Petersburgo.—Se ha recibido un telegrama del jefe del Estado Mayor ruso, confirmando que mientras una columna japonesa vadeaba el rio Taitskilie, fué sorprendido por los cosacos.

Los japoneses viéronse estrechamente cercados, y acometidos furiosamente por los rusos, quienes les ocasionaron 500 bajas cogiéndoles ademas 200 prisioneros.

El cólera en San Petersburgo

Madrid 11-1'50

S. Petersburgo.—Se ha declarado en esta ciudad la peste del cólera morbo.

Se han registrado ya 150 casos, reinando gran consternación entre el vecindario.

Se han tomado rigurosas medidas higiénicas.

Rousseau fallecido

Madrid 11-1'55

Paris.—Ha fallecido el celebre político francés Mr. Waldeck Rousseau.

Su muerte ha causado gran sentimiento en toda esta capital.

Mr. Waldek falleció después de habersele practicado una delicada operacion el el higado.

Siniestro en Teruel

Madrid 22-2

Teruel.—Se ha declarado un incendio violento en el pueblo de Alcañiz en una fábrica de sulfato de cobre.

Témese que el fuego se propague por las otras dependencias de la fábrica, y alcance á los depósitos del almacen en cuyo caso ocurrirán formidables explosiones.

Se hacen grandísimos esfuerzos para atajar los progresores del voraz elemento y evitar llegue á los depósitos.

Bolsín

(Urgente)

Barcelona 10-10'20

A esta hora rigen en esta ciudad las cotizaciones siguientes:

4 o/o interior perpétuo.	76'83
Amortizable.	97'82
Nortes	48'55
Alicantes	81'25
Francos.	38'15

Crónica Religiosa

Para hoy

SANTORAL.—San Tiburcio mártir y santa Filomena virgen

Jubileo de Cuarenta Horas

Empiezan en Santa Clara en honor de su titular.

Al anochecer se cantarán solemnes completas con música en preparación á la fiesta de su titular y la reserva.

Visita á la Corte de Maria

En San Miguel, á Nuestra Señora del Milagro.

Para mañana

SANTORAL.—Santa Clara de Asis virgen y fundadora

Jubileo de Cuarenta Horas

Continúan en Santa Clara.

Exposición á las siete de la mañana; y oficio matinal; á lae diez misa mayor con música y sermón por D. José Cabrer.

Al anochecer trisagio con música y la reserva.

Visita á la Corte de Maria

En San Jaima, á Nuestra Señora del Pilar.

Crónica marítima

PUERTO DE PALMA

Procedente de Valencia llegó eyer el pailebot «San Salvador» con efectos.

—De Sóller lo fectuó el laud «Angela» con efectos varios.

—El jabeque «Corazón de Jesús» llegó procedente de Cartagena con un cargamento de cereales.

—Y el laud «San Magin» procedente de Valencia, con hortalizas.

—El laud «San Juan» ha sido despachado para Barcelona,

—Esta mañana han llegado procedentes de ibiza y Barcelona, los vapores «Lulio» y «Miramar», ambos con la correspondencia, pasaje y carga.

Ecos de sociedad

Viajeros

Esta mañana en el vapor-correo «Miramar» han llegads de Barcelona los siguientes pasajeros: D. Alfredo y D. Amalia Suau, D. José Meliá y Sra., D. José Bestard, D. Domingo Amigó, D. Ricardo Roca y Sra. D. Guillermo Rubert y familia, D. Eugenio Rodriguez y Señora, D. Bartolomé Bauzá y familia, don David Mosch y Sañora, D. Ramón Anglada, D. Eugenio Linares, D. Emilio Pou, y otros.

—A bordo del vapor «Lulio» han llegado procedente de Ibiza: D. Francisco Llobet y señora, D. Mariano Matutes, D José Planells, D. Antonio Verdera, D. Miguel Riquer, y D. Juan Planells.

Gaceta del día

Sucesos

En el dia de ayer han ocurrido los siguientes accidentes:

Jaime Barceló sufrió una herida en la frente producida por un golpe de un palo.

José Fusler de 12 años edad recibió una herida que le infirió otro muchacho con un cuchillo.

Jaime Femenía de 7 años cayóse de un burro, resultando con varias contusiones en el cuerpo.

Guillermo Martorell una contusión producida por una piedra, en el Real de la Feria.

Pablo Comas panadero sufrió fuertes quemaduras en el brazo izquierdo.

Todos fueron asistidos por el médico de guardia de la Casa de Socorro de la plaza de Santa Eulalia.

La lotería

En el sorteo celebrado ayer en Madrid fué premiado con 100.000 pesetas el número 2 752 el cual ha sido expedido en la Administración de loterías de don Antonio Llabrés calle San Magin (arrabal).

Por la manera como fué despachado dicho billete resulta que serán muchas personas que tendrán participación en el mencionado premio.

Felicitamos á todos los partipantes.

Moneda falsa

La guardia civil del puesto de Sanselles detuvo á Onofre Munar Perelló y Francisco Bauzá Gayá, presuntos autores de haber expedido monedas falsas en varios establecimientos de aquella villa.

En unión de 68 pesetas en monedas falsas que les fueron ocupadas han sido puestos á disposición del juzgado.

Tala de árboles.

Por resultar autores de la tala de 26 almendros jóvenes, y de la sustracción de 17 klg. de vivas fueron detenidos y puestos á disposición del juzgado por la benemérita de aquel puesto, un hombre y una mujer vecinos de dicha villa.

Hurto de melones

La benemérita de Son Servera detuvo y puso bajo la acción judicial á un sujeto natural de Selva, autor de la sustracción de melones del huerto Son Dauret.

Bursátiles

VALORES LOCALES

Cotización corriente

Fomento Agrícola.	100 00
Crédito Balear.	101 50
Salinera Española.—Accciones.	150 00
Isleña Marítima.—Acciones.	56 50
Id. Obligaciones.	102 00
Ferro-carriles de Mallorca.	60 50
Alumbrado por Gas.	90 00
La Económica.	10 00
La Alfombrera.	65 00
Banco de préstamos.	3 00
Bonos Municipales.	42 00
Banco de Felanitx.	36 00
Banco de Sóller.	50 00
El Gas (Sóller).	20 00
La Propagadora (Inca).	20 00
Fomento A. I. y C. da Lluchmayor.	40 50

VALORES PUBLICOS

Cotización oficial

BOLSA DE MADRID

Madrid 9-16

4 p.% interior contado.	76 90
Banco de España.	476 00
Tabacos	419 00
Francos	38 00
Libras	34 81

BOLSA DE BARCELONA

Barcelona 9-16'50

4 p.% interior, fin de mes.	76 82
5 por 100 Amortizable.	97 82
Nortes	48 60
Alicantes	81 30
Francos	38 20
Libras	34 90
4 p.% exterior.—París.	85 90
Renta francesa.	00 00

Ferias y fiestas

LA TÓMBOLA

A las once del dia de hoy se ha vuelto á reanudar la tómbola en el edificio de La Lonja.

El gentío es mucho mayor que los otros días. En todas partes se ven compactos grupos; unos en derredor de las muñecas, otros se apiñan junto á los vendedores de billetes que se ven apurados: se piden diez, veinte y cincuenta billetes de una vez! Es imposible complacer á todos al mismo tiempo. Los que no lo son piden á gritos que se despachen billetes en diferentes puntos. Dos señores de la comisión acceden á sus pretensiones y al punto se ven acosados; parece que los compradores se duplican.

A las señoritas que han compuesto la primera tanda para presidir la tómbola—señoritas Rosa Sancho, María de los Angeles Sancho, Teresa Socías, Antonia Socías, María Mercedes Bannareggi, Josefina Canals, Francisca Quetglas, Juanita Garau, Hermanas Mayol, Hermanas Allitgon Cokney y Susana y Pilar Montaner—les es poco menos que imposible el entretenerse.

Cuanto más tiempo transcurre más va siendo la animación. Frente al estrado donde se hallan colocadas las muñecas, en las mesas donde se expenden los billetes y en la tribuna donde se sacan las bolas no puede acercarse uno,—tanto es el gentío.

Los no favorecidos, los que ya llevan jugado un dineral sin haber sacado un «negro» se complacen en admirar las bellezas pictóricas que cain en las telas que cuelgan de las paredes dejó impresa el genio.

Recrea el espectáculo el ncneto dirigido por el señor Canals que no ha dejado oir las siguientes composiciones:

«Jeane d' Arc».—Verdi.

«Anillo de Hierro».—(Preludio), Marqués.

«Campanone».—(Sinfonía), Marra.

«Luis XIII».—(Gavota), Ganne.

A las doce han pasado á formar parte de la presidencia de la tómbola las señoritas Ferrer y Gisbert, Sancho (Isabel) y Canals.

—Por medio de carteles que se han fijado en el interior del edificio de La se entera, al público que las muñecas no podrán retirarse de la exposición hasta después de la clausura de ésta.

—Nos han parecido conveniente las medidas tomadas por la policía, respecto á la vigilancia por el interior de La Lonja; pues do faltan nunca *vivos* dispuestos á aprovechar las ocasiones.

* *

El Coso Blanco

Esta tarde á las cuatro se organizará en la Puerta de Jesús la cabalgata del Coso Blanco, que á juzgar por el gran número de carrozas que en la misma tomarán parte, y el exquisito gusto artístico que revela su construcción.

Los adornos de fachadas y balcones son muchos, lo que hace presumir que resulte el festejo más lucido de todos los organizados por la Comisión.

Suelta de globos

A las cuatro empezaron á soltarse los globos aereostáticos, en las inmediaciones del pabellón del Ayuntamiento en el Real de la Feria.

Se soltaron una infinidad de ellos de formas diversas desde la de payaso á la de monaguillo. A causa de reinar ligera brisa fueron bastantes los globos que se incendiaron y pocos los que ascendieron á alguna altura.

Este número del programa solo fué presenciado por un enjambre de chiquillos que corrían en pos de los payasos, cerdos y demás, con objeto de recogerlos al descender, lo cual no lograron pues fué escaso el número de aereostáticos que llegaron á tierra, esto no obstante hicieron las delicias de la gente menuda.

Cucaña de mar

A la suelta de globos siguió la cucaña de mar, la cual estaba colocada en una barcaza situada frente á uno de los lados del edificio de la Capitanía del Puerto.

El sol que cía era abrasador pero no fué obstáculo para que gran número de embarcaciones de recreo repletas de gente se situaran en las inmediaciones de la cucaña.

Desde tierra también presenciaban esta parte del programa gran número de personas.

Dada la señal de comienzo unos cuantos individuos se disponen á ganar los *diez reales*, pero apenas dan unos pasos cuando dan de cabeza al agua, á causa del mucho sebo que en el palo habia. Por fin después de muchas caídas y de acreditarse algunos de los aspirantes de ser buenos equilibristas, un jovenzuelo llegó á la meta en medio de los aplausos del numeroso público y de la marcha real, tocada por... una gaita y tamboril que amenizaba la fiesta.

Después las cucañas hubo varios sujetos que también alcanzaron premio.

Como se hacía tarde se dió por terminada esta diversión, segunda parte del primer número de fiestas celebradas ayer tarde, y pasemos á la

Cucaña de tierra

Estaba colocada frente al pabellón del Ayuntamiento y tenía bastante altura.

Fueron muchos los que se presentaron á la conquista del premio, pero después de una hora de inútiles intentos solamente lograron subir unos cuatro metros.

Querer es poder, y en efecto no cejando en sus propósitos, un joven de unos diez y siete años de edad, dos horas después, encendió la bengala que al objeto se había colocado en el extremo superior de la cucaña y se terminó la fiesta, retirándose el público á tomar refrescos y descansar después de unas cuantas horas de tener se en pie.

Concurso de muñecas

Muñecas premiadas

El Jurado, elegido para adjudicar los premios en el Concurso de muñecas, formado por doña Alberta Gimenez, Superiora del Colegio de la Pureza, doña Esperanza Rubí, doña Ana Perelló y los señores Ankerman, Pons, Massanet y Martorell, lo ha hecho en favor de las siguientes:

Pareja traje principio siglo XIX.—Hermanas Mayol.

Clemencia Traura, fundadora de los Juegos florales en 1404.—Señorita Carmen Muratori.

Infanta M.ª Teresa.—Señorita Bennasar Moner.

Gitana.—Doña Faustina Sureda de Socias.

Guzman el Bueno.—Hermanas Cortés.

Disfraz japonés.—Hermanas Lasalle.

Bebé celeste.—Señorita Magdalena Ribot.

Idem.—Señorita Blanes Tolosa.

Bebé rosa y blanco.—Señorita Magdalena Maura.

Bebé imperio.—Doña Concepción Alomar.

Se han concedido accesits á las que representan.

Una pareja de Cake Wall.—Hermanas Barnils.

Soló.—Doña Isabel M. Vanrell.

Maceros de la Diputación.—Señoritas Hermanas Cabrinety y Trinidad Vidal.

María Stuard.—Doña Margarita Prats.

Maceros del Ayuntamiento.—Señora Rosselló de Tenreiro.

Capitán de los tercios de Flandes.—Doña Jesusa Irairoz.

Bajá.—Hermanas Rosselló.

Trabajadora en seda.—Hermanas Fiol (Manacor).

Traje Fantasía.—Hermanas Roselló.

Operaria modesta.—Señoritas Francisca y Magdalena C.

Progreso de las hermanas Perera.

Modistilla del primer imperio.—Señoritas Villalonga Mir.

Bebé celeste.—Señorita Magdalena Bestard.

Tamborilero.—Señorita Margarita Tomás.

Bebé rosa y blanco.—Doña Magdalena Oliver.

El Jurado además ha concedido mención honorífica á las muñecas siguientes:

Un bebé azul.—(Anónimo) Lema: Caridad.—*Flor de té*, Josefa y Margarita Ferrer.—*Bebé blanco*; doña Concepción Ballester.—*Bebé aumaillot*; de doña Catalina y Juana Truyols.—*Mora angelina*; doña María Mercedes Bernareggi.—*Mascarita*; doña Mercedes Ferrer.—*Barquillero*; doña Angela Semir.—*Bebé blanco*; de doña María Palou de Comansema.—«Idem id» de doña Coloma y Margarita Moner.

«Pescador turco» de M. M. y S.—«Odalisca» de doña Angela Sancho Sureda.—«Bebé» de doña Margarita Canals Bennasar.—«Payesa mallorquina» de doña Catalina y María de los Dolores Zaforteza y Villalonga.—«Bebé» de doña Antonia Colomar de Motta.—«Id» de doña Josefa Canals Bennasar.—«Maria Stuard» de doña Margari.a Prats.—«Aldeana Romana» de doña Juana Garau Sureda.—«Campesina de Lucerna» de doña Catalina y doña Dolores Gual de Torrella.—«Señora mallorquina antigua» de doña María Puigcerver de Rentierre.

«Samaritana» de doña Pilar Ciria de Torreblanca.—«Clonw» de doña Amparo Pou de Riera.—«Bebé clavel» de doña María Dezcallar.—«Un Misés» de doña Luisa Quetglas.—«Chanteuse» de doña Rosa Sancho Sagaz.—«Traje música» (anónimo) Lema: Serenata inútil.—«Paje edad media» de doña Francisca Mulet Gomila.—«Napolitana» de doña Margarita Antonia y Francisca Martínez.—«Campesina gallega» de doña María León.—«Campesina ibicenca» de doña Ascensión Hernández Riquer.—«Traje valenciana» de doña María del Pilar Villalonga.

«Witilda de la ópera Garin» de la señorita Villalonga Aguirre.—«Bebé blanco y celeste» de doña Isabel Font Bisañez.—«Fantasía oriental» de doña Francisca y Dolores Lladó.—«Sombrette» (doncella estilo francés) de doña Antonia Ascensión.—«Clonw amarillo de doña Margarita y Rosa Ramón.—«Bebé marinerito» de doña C. A. R.—«Jardinera» de doña María Aguiló Medinas.—«Payesa mallorquina» de doña Paquita Rebassa.—«Mercader griego» de doña Margarita Peu.—«Estudiante» de doña Margarita Caymari.—«Charra» de doña María Teresa y Antonia Socías.

«Bayadera» de las señoritas Feliu.—«Campesina austriaca» de doña María de las Mercedes Weniger.—«Bebé blanco y celeste» de doña Francisca Reus de Ritas.—«Pescador Napolitano» de doña Anita Cubiró.—«Traje época Goya» de doña Pepita Gonzalez Moro y Zaforteza.—«Bebé azul» de doña María Cortés, hermanas.—«Aldeana Murciana» de doña María del Carmen Rubert Massanet.—«Locura fin de siglo» de doña María Bosch, viuda de Garau.—«Pastora de Wateau» de doña Alington Cokney.—«La noche» de id., id.—«Payesa de Ibiza» de doña Francisca Soler.—«Bebé azul» de doña María Febrer Mesquida, Manacor.—«Bebé capricho» de doña Petra Febrer Mesquida, de Manacor.—«Mefistófeles» de doña Magdalena Font y Seguí.

En el teatro Lírico

Esta noche y mañana son los dias señalados en el programa de Ferias y Fiestas para darse las funciones de Opera italiana, organizada por los aficionados de esta ciudad.

La ejecución de obras estará dirigida por el conocido maestro don Pablo Coll.

La obra escogida para representarse esta noche ha sido la siempre aplaudida ópera italiana del maestro Donizetti

La favorita

con el siguiente reparto: Leonora, señora Gressler.—Inés, señorita Rodríguez.—Fernando, señor Ferrer,—A fonso, señor Palou.— Baldassare, señor Piña.—Don Gasparo, señor Amengual.

Coro general y orquesta.

La función empezará á las 9 y media en punto.

Precios: Palcos plateas y primer piso sin entrada, 15 pesetas.— Id. segundo piso sin id., 12 id.—Sillones platea sin id., 2 id.—Id. anfiteatra sin id., 1'70 id.—Asientos id, 2.ª, 3.ª, 4.ª y 5.ª filas, 0'40 idem.

Entrada General, 1'00 peseta.—Medias entradas 0'70 céntimos.

El impuesto del timbre á cargo del público.

La primera tiple, señora Gressler, ha tenido la atención de saludarnos, mediante tarjeta, á quien devolvemos gustosamente el saludo.

Noticias varias

Esta mañana ha llegado el vapor «Miramar» procedente de Barcelona, á bordo del cual han venido unos doscientos pasajeros con objeto de asistir á los festejos.

En el vapor «Lulio» que procedente de Ibiza ha llegado esta mañana, lo han efectuado unos ciento cincuenta pasajeros.

En el vapor «Menorquin», llegaron ayer, de Mahon. ciento cincuenta y tres pasajeros y en el «Bastiais», que lo verificó ayer procedente de Marsella, llegaron cincuenta y tres viajeros, es decir que desde el hasta han venido á esta en los diversos vapores de Barcelona, Mahón, Ibiza y Marsella; unos quinientos pasajeros, que es una tercera parte del número de pers nal que efectuaron durante los tres primeros dias en igual época que el año próximo pasado.

Del interior de los pueblos también ha sido escaso el número de payeses que han venido á esta, comparado con los que lo verificaron el primer año de Ferias y Fiestas.

Los "Jochs Florals,,

Nada tiene tantos atractivos como lo ignoto... y desconocidos eran la mayoría de los nombres de los autores favorecidos. Ello y el deseo de muchos de conocer un acto poco vulgar en nuestra roqueta y los trabajos premiados, llevaron á nuestro coliseo una concurrencia tiempo há no vista en él.

Momentos antes de la hora anunciada para el comienzo de los Juegos Florales aparecían ocupadas todas las localidades. Severos trajes de etiqueta, correctos uniformes, vistosas *toilettes*, hábitos talares, contrastaban notablemente con los rostros risueños de las bellas, con los sonrientes de los premiados; todos rebosaban satisfacción. El teatro iluminado profusamente presentaba un aspecto grandioso, soberbio.

Pero lo que presentaba deslumbrador aspecto era el palco escénico. En él se habían distribuido artísticamente flores y plantas, iluminadas por bombillas eléctricas, todo ello formando un conjunto magnífico, verdaderamente espléndido.

Casi en el centro y bajo dosel, levantábase sobre una gradinata, el trono destinado á la Reina, de reflejos dorados, rodeado de arbustos y flores naturales, y de un verdadero nimbo de luz.

Dos filas de sillones se alineaban á ambos lados del escenario; el de la derecha ocuparonlos los señores Gobernador accidental, señor Martínez de Campos, y una Comisión del Ayuntamiento, presidida por el Alcalde señor Planas.

En el de la izquierda, destinado al Jurado y á los poetas premiados, sentáronse el Presidente, señor Costa y Llobera, y los señores Aguiló (D. E.) y Obrador.

Dos mesitas, aparecían á ambos lados: una para el señor Secretario de la subcomisión del Certamen; la otra, sobre la que brillaba magnífico jarrón de flores compuestas por bombillas eléctricas estaba destinado á los oradores y lectores de las composiciones.

Cerca de las nueve, llegado el Excelentísimo Ayuntamiento, el Alcalde señor Planas dió por abierto el acto, pasando á la segunda mesita el Presidente del Jurado, señor Costa y Llobera, leyendo un discurso, que por la filigrana del lenguaje y los hermosos párrafos, que contiene, historiando nuestro movimiento literario, del que damos los siguientes párrafos:

Senyores y senyors:

Ben enfora de la meua privisió y del meu desitj, me veig ara presidint aquest Certámen literari. Si aixó vos causa estranyesa, heu de considerar que m' hi han conduit ab dos lligams que jo no podia rompe: l' amor a Mallorca y l'estimació de la nostra literatura.

De l' amor a la nostra Roqueta no cal que vos ne diga res: es un afecte que tots sentiu, y massa bé compreneu com obliga. En quant a l' estimació que mereix la nostra novella literatura, ja mostrau tenirne algun concepte quant acudiu espontaneament a honrarla en aquest acte ab tan gentil y nombrosa asistencia. Pero encara aqueix concepte se troba com eclipsat dins Mallorca por un prejudici persistent qu' ha dominat aquí ab apressora eficacia demunt les derreres generacions. Somés el poble mallorquí a una espe ie de *crpitis diminutio* voluntariament acceptada, por unes quantes centuries de sequía mental, s' es cregut desheretat de les Muses. Dins la seua postració li ha semblat que les flors del pensament no podien sortir en aquest terrer sinó borrees y vulgars; que les supremes y esquisides per força havien d' esser foresteres, si a cas aclimatades aquí ab la migrada condició de plantes exótiques. Avuy meteix, quant ja l' alta crítica, no sols d' Espanya, sinó també de nacion més cultes, ha reconegut y acreditat més d' un producte literari d' aquest país, molts de nostres compaisans, (y no per cert entre 'ls analfabetes) encara ho desconeixen y no 'n fan cas.»

....

«¡Ah! no 'n dubteu, senyors; l' estinció del propi carácter. l' allunyament de la propia vida no pot produir res de vivent. L' imitació d' alló qui suposa y exigeix qualitats no posseides, ja ho pot esser obstinada y constant, no consegueix produir més que formes purament esteriors, sensa principi vital qui les animi. Així rosseguen pe 'l món tantes flors seques de paper que cap Musa ha de cullir per sa corona.—No es aixó negar l' importancia ni la conveniencia de tota imitació en absolut. Quant un imita sense abdicació de la propia personalitat y pren els elements assimilables a la seua vida, lluny d' esser un dany aqueixa imitació, es ben sovint un reforç o un avenç oportú. Ni hi pren com ab l' aliment, perjudicial per aquell qui s' hi aufega, profitós per aquell qui s' en nodreix y el s' assimilá.»

....

«*Sies tu mateix*, ha dit un pensador contemporani, condensant en aquesta sentencia tota sa doctrina. Ah! l' esser un bell meteix, entranya molt noble perfecció. L' auto existencia absoluta, l' *esser Ell qui es*, vet-aquí la propietat que podríem dir capital del Ser suprem. Y axí com les criatures, conforme son més altes, millor manifesten la semblança divina; axí també, com més perfectes son resulten més caracterisades, més personals. Ja haureu observat que un home es més distint d' un altre home, que no un animal inferior d' un altre de la meteixa especie. Cada esperit angélich, segons una doctíssima escola, es com una especie distinta respecte dels altres. Donchs aquest aforisme *sies tu meteix* es un principi de superioritat y perfecció dins totes les esferes de la vida.

¿Compreneu ara, senyors, des de aquest punt de vista, com la nostra literatura que s' anul-lá defugint del seu carácter y de la vida propia, ha recrescut y floreix des que afirmá la propia personalitat y vol esser la meteixa? Per esser més realment ella mateixa es que fa ús del seu llenguatge matern. ¡Oh! la llengua d' un poble s' ha d' esser el depósit sagrat de lo que 'l poble meteix ha pensat y sentit, el relicari de les seues generacions, l' arca santa de la seua tradició y de les seues promeses, l' escut nobiliari y protector de la raça. Peró jo dich més. La llengua es el Verb, es l' imatge vivent del poble qui la parla, si, es el verb engendrat dins lo més intim y secret de lo qu' ara s' anomena l' ánima col-lectiva.»

....

«Si pe 'ls fruyts cal judicar del abre, bé fan nostres poetes conrant el fructuós llenguatge matern, qui tan bé 'ls ho paga en continuada cullita. Bé fan sobre tot en esser *ells meteixos*, cercant els temes y l' inspiració dins el propi terrer, dins la vida propia. No s' agotarán segurament, per molt que produesquen. Pero, dient aixó, no volem preconisar un casticisme tancat a tota conexença de res nou. Ah! no: el principi *sies tu meteix* es l' afirmació de la personalitat ab tot lo que li pertoca a b la seua facultad d' assimilació. Van errats aquells qui pera assegurar la propia originalitat o 'l casticisme, no volen coneixer les litaratures estrangeres. Precisament lo que produeix la falta d' idées propies y l' amaneramont impersonal, es el no veure més que un sol punt de vista ja massa conegut. Descubrirne molts y variats es lo qu' aixampla l' horizó del gust, estétich y suggereix noves observacions, sustrayentnos a l' influencia exclusiva d' un autor o d' una escola.»

«Tal es la norma, joves poetes mallorquins, de fer poesía ben vostra y ben propia del país, y per tant, ben digna d' esser coneguda per tot arreu. Absorbiu influencies variades, pero que sien sanitoses y assimilables al vostre temperament individual y étnich. Així podreu interrogar millor els secrets d' aquella misteriosa *Balanguera* qui fila poch a poch la vida de Mallorca y recullir l' herencia d' *En Jaume el Navegant*, ab sa evocadora cançó de les sirenes. Axí podreu atenyer aquella lira homérica que jo no he tot més que sospitar, perduda dins les coves encantades qui venen a esser les entranyes poétiques de Mallorca. Feels a Deu y a la patria, com a la vostra meteixa vocació, avengiu en bon' hora, oh joves mallorquins! pero de tal manera que may puga avergonyirse de vosaltres aquell inmortal Ramón Lull que es el Patriarca suprem de la nostra Lliteratura!»

. . . .

de aplausos.

La memoria del Jurado

Seguidamente el secretario dió lectura á la memoria del Jurado, en que se manifiesta que la calidad y mérito de las composiciones presentadas compensaban con creces la disminución de trabajos, comparados con el número de los que se recibieron en el anterior certamen. Dióse á conocer el fallo crítico recaido sobre cada una de las composiciones premiadas.

Terminada la lectura, el propio Secretario, don Juan Torrendell, procedió á la apertura de los pliegos que contenían los nombres premiados, que fueron los siguientes:

«Flor natural».—Resultó premiada la composición núm. 16, con el título «Fruit de la natura», y lema «Natura implicibus gandet», y su autor fué don Jaume Bofill, de Barcelona, quien, por corresponderle la elección de Reina de la Fiesta, y no pudiendo concurrir personalmente, designaba, como tal, á la señorita doña María Russiñol.

En aquel momento notose en la distinguida concurrencia un movimiento de expectación.

A los acordes de la orquesta, y presidida de los maceros, de algunos concejales, y yendo del brazo del señor Alzamora, atravesó dirigiéndose al trono, en medio de grandes aplausos.

La Reina ocupó un solio, el trono del arte, al que dió realce con su belleza natural, destacándose de entre las flores y los arbustos su gentil figura, ataviada con un rico vestido blanco, de una elegancia y de una sencillez perfectas.

Llevan en la mano una precioso ramillete de nardos, y sobre el pecho y cabellos flores naturales.

De manos de la Reina fueron recibiendo todos los autores los premios y diplomas.

El señor Torrendell dió lectura á la poesia del señor Bofill, de la que damos el siguiente fragmento.

Gorch negre

Sinistre gorch de misteriosas ayguas,
d, ayguas que may han reflexat l' aurora,
d' ayguas que may als visitants corpresos
han somrigut ab vibracións concéntricas,

¡Oh llegendari gorch! Ton rostre lívit
no oblidaré mentres lo cor m' aleni;
car nos mirárem fixament alhora
atravessantnos, l' un al altre, l' ésser.

En va ton fos escoreollar volía...
Ton fons restá com sempre on lo misteri;
mes, tu 'm mirares, y ton ull de cíclop
si qu' hi sarivá fins a trobarme l' ánima.

Y, d' allavors ensá, ton rostre lívit
no 'm dexa may, com un secret terrible
que paladejo ab singular dolcesa
y ab esgarrifaments inexplicables.

JAUME BOFILL

Se concedieron los accésits del primer premio á las composiciones de las distinguidas poéticas D.ª María Antonia Salvá por su poesía *Primaveral*, cuyo lema era *Amor es vida*, que fué leída por D. Mateo Obrador y D.ª Emilia Sureda Bonet por su *La lluna no es morta*, con el lema *On croirait voir vivre-et mourir la lune (P. Verlaine)*, cuya lectura verificó el Sr. Alzamora.

Ambas poéticas fueron estruendosamente aplaudidas.

Tomaron asiento á la izquierda de la Reina, junto á la Presidencia del Jurado.

A continuación damos la hermosísima *Primaveral* de la Srta. Salvá y un fragmento de la de la Srta. Sureda.

Primaveral

Amor es vida

D' un roser entre les branques
Un rossinyol penjá 'l niu:
Romells de poncelles blanques
Li feyen redós enfriu.
L' oratge s' embalsamava
D' aromes de tarorger.
Cel y terra, tot callava.....
La lluna son raig filtrava
Pe 'l fullatge de' roser.
Y 'l rossinyol nit y dia
Cantava sa melodía......
Plant d' amor que l' ayre fer:
Cantau, cantau,
Cors que estiman:
Cantant s' abonr la pena
Cantau, cantau...
Cantant revia la pau.

!—

Cercant borrellons de llana
Per espinals y ravells,
Els buscarets de la plana
Fan sos nius d' amor novells:
Baix dels carts d' una vorera
Troban l' ignorat redol,
S nse esment de la barrera
Que allá prop gisca, sorrera,
Com un gemech de condol.
Y l' buscaret d' ales fines
Visquent d' amor entre espines
No té enveja al rossinyol.

Amau, amau,
Cors que pensau:
Pe 'l cor l' amor es vida.
Vida suau.
Rosada del cel blau.

MARIA ANTONIA SALVÁ.

1x de Maig 1903.

La lluna no es morta

¡Oh mágica lluna;
lluneta suspesa del cel en la volta,
com urna del somnis,
com mística llantía d' un temple a la porta!
Ta llum s' en devalla
com riu de poesía que l' embra agombola,
hon néden les ánimes,
¡y bé que t' hi assembles á l' ánima nostra,
com tú pensativa
en torn da l' idéa feni voltes y voltes!
Mes ay! tu, serena,
domínes ab calma ventades y boyres
quant l' ánima trista
del mon en les lluny*s se croix y avalota.

. . . .

Pe 'ls finestrals guaytes,
dins les naus descrtes en que tot reposa;
t s raigs s' eu deva len
de místic llars semblants á les cordes.
Y 'ls sants y les verges
y 'ls ángels del temple pareix que hi revolen,
pareix que ferintles
remoguen y canten cansons sense notes

. . . .

Amb dolsa peresa
els claustres bellísims dels convents revollas,
brodant sense agulles
per la fosea terra columnes y mostres.
Per les gelosíes
guaytes dins les cel-les qu 'habiten les monjes;
sols tu sabs si vetlen,
sols tu sabs si résen, mediten o dormen
quant lenta llenegas
per los vells Bants-Cristos. per lo llibre d' hores,
o piadosa besas
da les disciplines les nuades cordes.
Tu sabs el dosficí
ab que ja adormides somrisen o ploren.

. . . .

¡Oh tu, reyna blanca,
oh mágica Lluna que sens ales volas!
els ulls te segueixen
d' eqneix cel fondíssim allá por la volta
com els Reys seguiren
en mitg de les ombres l' estel de la cova
Y l' ánima opresa
com eu engabiada que son niu recorda
pareix que mirant te
se sent falaguera, ses ales recobra...

. . . .

¡La ciencia va errada! La Lluna no es morta!

EMILIA SUREDA.

1902.

La *Eugantina d' or*,—Abierto el sobre resultó premiado el poeta barcelonés señor Carner por su composición *Les Fruytes savoroses*, cuyo lema era *Bells els fruyts del Arbre.* Fué leido por el señor Torrendell, en varios fragmentos, siendo aplaudido el siguiente:

Aglàe y les Taronges

Aglàe, sota un bell taronger detorada,
al lluny sen les germanes petites, tot rient.
Aglàe té una llarga dolcesa en la mireda
y té la cara pálida d' un gran defalliment.
Ella dansava y reya tot just casada ab Dryas
y estava tota roja del amor y la llum;
mes ja del hort camina per les desertes vies
y encar 's fa més blanca. perduda entre 'l [parfum.
Cull de les més hermoses taronges; se n' [emporta,
que d' una set ardeta sos ulls eran brillants.
Y esprem un fruyt, y tanca sos ulls com una [morta,
y desfá dels cabells les clarors onejants.
Y Aglàe retornada un mont suau mer- [mola;
ab un respir mol fondo sollevà 'l pit caygnt,
y voldría besar son infant qui tromola
dins la profunditat de lo desconegut.
Y guayta la piad sa taronja qui fou bella
y jau abandonada sense color ni brill.
La sort de la muller se li apareix en ella:
ferse espremuda y lletja per la frescor del fill.

JOSEPH CARNER.

Premio de la *Viola*. Fué para la espléndida serie de sonetos de asunto bíblico, *Els Profetes*; cuatro de los cuales leyó, también con aplauso, su autor, el seminarista don Lorenzo Riber, que ya en el certámen último alcanzó el mismo premio de poesía religiosa.

Premio de la Excma. Diputacion. Resultó premiado D. Mateo Obrador por su estudio Doctrines sociologiques de Ramón Lull, con el lema *Canten papers y menten barbcs.*

Premio del Excmo. Sr. Alcalde de Palma, D. Antonio Planas. Se adjudicó á D. Juan Rosselló, del predio Son Forteza de Alaró, por su trabajo narrativo *L' Any sec*, con el lema Post nubila.

El mismo señor obtuvo los dos accésits por sus trabajos *Aucells de niu*, con el lema *Idili*, y *Agradoses diades de Maig*, con el lema *La fira y la tosa.*

Los demás premios no se adjudicaron, aunque se concedieron algunas menciones honoríficas.

Seguidamente D. Bartolomé Amengual leyó un hermoso discurso de gracias, que mañana daremos integramente.

Terminó el acto. Salió la Reina del brazo del Sr. Amengual, entre los acordes de la orquesta y los aplausos de la concurrencia.

Los juegos florales dejarán grato recuerdo en los invitados que á ella asistieron

Al terminar el ilustre poeta en precioso trabajo, resonó una estruendosa salva de aplausos,



Para hoy jueves

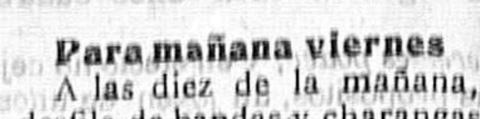
A las once de la mañana, Tómbola y concierto por un noneto.

A las cuatro y media de la tarde, Gran Coso blanco que recorrerá el trayecto oficial adornado.

A las nueve y media de la noche, función de ópera italiana en el lírico, organizada por aficionados de esta Capital.

FERIAS Y FIESTAS (1904) EN PALMA DE MALLORCA

Programa Oficial



Para mañana viernes

A las diez de la mañana, desfile de bandas y charangas por las calles de esta población.

A las once, tómbola de muñecas.

A las doce, solemne distribución de premios en la Exposición de Ganado.

A las cuatro y media de la tarde, primer día del Certámen Musical en la Plaza de Toros.

A las ocho de la noche, retreta ciclista y á las nueve y media, ópera en el Lírico.

Imprenta de F. Guasp, Morey